

V Bruseli 1. júla 2019
(OR. en)

10738/19

ENER 395
WTO 188
FDI 18

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	9305/19 + ADD 1
Predmet:	Odporúčanie na rozhodnutie o poverení začať rokovania o modernizácii Zmluvy o energetickej charte – rozhodnutie Rady – rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte – smernice na rokovania <i>prijatie</i>

1. Komisia 14. mája 2019 predložila Rade odporúčanie na rozhodnutie Rady, ktorým sa povoľuje začatie rokovaní o modernizácii Zmluvy o energetickej charte, spolu s prílohou, ktorá obsahuje znenie smerníc na rokovania¹.
2. O návrhu sa rokovalo v pracovnej skupine pre energetiku a vo Výbore pre obchodnú politiku (služby a investície) a obe pracovné skupiny ho revidovali. Pokiaľ ide o právomoci členských štátov, bolo navrhnuté rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte².

¹ 9305/19 + ADD 1.

² 10747/19 LIMITE.

3. V nadväznosti na zjednodušený písomný postup uskutočnený v rámci pracovnej skupiny pre energetiku sa 26. júna 2019 dosiahla dohoda o znení návrhu rozhodnutia Rady a rozhodnutia zástupcov vlád členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte.
4. V nadväznosti na zjednodušený písomný postup sa 28. júna 2019 dosiahla v rámci Výboru pre obchodnú politiku (služby a investície) dohoda o prvkoch smerníc na rokovania týkajúcich sa obchodu (konkrétne o ochrane investícií, udržateľnom rozvoji a sociálnej zodpovednosti podnikov, organizácii regionálnej hospodárskej integrácie, predinvestičnej činnosti a tranzite). V nadväznosti na zjednodušený písomný postup sa 2. júla 2019 dosiahla v rámci pracovnej skupiny pre energetiku dohoda o prvkoch smerníc na rokovania týkajúcich sa energetiky (konkrétne o postupe rokovaní, charaktere a rozsahu pôsobnosti dohody, všeobecných zásadách a cieľoch, vymedzení „charty“, vymedzení „hospodárskej činnosti v energetickom sektore“ a vypustení zastaraných ustanovení.)
5. Pod podmienkou potvrdenia Coreperom sa Rada vyzýva, aby:
- prijala rozhodnutie Rady uvedené v dokumente 10745/19 LIMITE a sprievodné smernice na rokovania uvedené v dokumente 10745/19 ADD 1 LIMITE³;
 - uverejnila smernice na rokovania po ich prijatí s tým, že toto rozhodnutie nepredstavuje precedens pre iné smernice na rokovania a že každé rozhodnutie o uverejnení iných smerníc na rokovania sa prijme individuálne a pri zabezpečení rovnováhy medzi potrebou transparentnosti a potrebou určitej úrovne dôvernosti, aby sa zabezpečila účinnosť rokovaní;

³ Poznámka: Znenie rozhodnutia Rady (s výnimkou smerníc na rokovania) a rozhodnutia členských štátov je v súčasnosti predmetom revízie zo strany právnikov-lingvistov. Okrem toho sa prekladá aj znenie rozhodnutia Rady, rozhodnutia členských štátov a smerníc na rokovania.

6. Členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte, zasadajúce v rámci Coreperu sa tiež vyzývajú, aby schválili návrh rozhodnutia zástupcov vlád členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte, a aby zástupcom vlád členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte, zasadajúcim v Rade odporučili:
- prijat' rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Zmluvy o energetickej charte, uvedené v dokumente 10747/19 LIMITE³.

Európsky parlament bude informovaný a rozhodnutia sa mu zašlú.